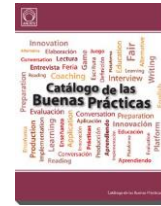




Catálogo de las Buenas Prácticas



Writing together

Mtra. Maritza del Carmen Rosas Álvarez
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
aryros@gmail.com

Resumen

Esta práctica es una estrategia para desarrollar la habilidad escrita de forma grupal principalmente en clases numerosas. Así, se adaptan contenidos y temáticas para el desarrollo de sus competencias comunicativas en un contexto académico. Por lo tanto, atiende al enfoque basado en el proceso de Shih (1986) que pretende enseñar al alumno a pensar, hacer esquemas, ordenar ideas, pulir la estructura de la frase, revisar el escrito, entre otras acciones. Con esta estrategia los estudiantes aprenden a trabajar en equipo y ayudarse en el desarrollo de su habilidad escrita en el idioma inglés.

Palabras claves: habilidad escrita, grupos numerosos, trabajo grupal.

Abstract

This is a strategy to develop the writing skill in teams for large groups. Topics and contents can be adapted to develop the communicative competence in an academic situation. Therefore, this practice is based on Shih's process (1986) where students are taught to think, make schemas, order ideas, outline, and edit among other activities. Using this practice students learn to work together and help each other in developing their writing skill in the target language.

Key words: writing skill, large groups, team work.

Características generales de la buena práctica

Está diseñada para un curso curricular, modalidad presencial, el objetivo que persigue “propósitos académicos” y el nivel de dominio de la lengua requerido al inicio del curso es A2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER).

Contexto

1. **Nombre del curso:** Formación General Universitaria Lengua Extranjera 4
2. **Tipo de curso:** Curricular
3. **Modalidad del curso:** Presencial
4. **Objetivo persigue el curso:** Propósitos académicos
5. **Duración en horas:** 40 - 60
6. **Distribución del tiempo:** 1 hora al día, 4 días a la semana, total 4 horas a la semana. Trabajo independiente: 3 horas.
7. **Nivel de dominio de la lengua al inicio del curso:** A2 del MCER

Contexto de la práctica

Número promedio de alumnos: Más de 41

Habilidad(es) comunicativa(s), académicas o digitales a las que responde su BP: escritura, lectura, expresión oral/ interacción oral, comprensión auditiva. Competencia académica: El alumno debe saber expresar su conocimiento en otro idioma y de manera específica, su área de conocimiento, por ello, el inglés es parte de su formación general con un eje transversal.

Necesidades, dificultades y/o particularidades académicas que lo llevaron a decidir que era conveniente implementar la intervención didáctica: Dentro de las políticas internas de la universidad, se ha ampliado la cobertura pero sin modificar la infraestructura, número de docentes, entre otros, lo que impactó en un mayor número de alumnos en los grupos de inglés; esto no permite la práctica efectiva del idioma. En este sentido, el trabajo colaborativo adquirió mucha importancia, pues desde este enfoque se permite que el alumno trabaje en grupo: su redacción, la comunicación oral y las habilidades que la materia demanda. De esta manera, el alumno puede recibir retroalimentación de parte de sus compañeros y del profesor, desarrollando un proceso meta cognitivo que se ve reflejado cuando el aprendiente evita cometer el mismo error en su evaluación final. Cuando se trabaja la habilidad escrita con los métodos tradicionales de enseñanza, la retroalimentación es tardada y la habilidad poco practicada, debido a que cada maestro tiene al menos 5 grupos.

Factores afectivos que incidieron en el diseño/implementación de la BP: estilos de aprendizaje.

Objetivos: Realizar una redacción grupal sobre una temática determinada en la que todos los participantes aporten sus opiniones, identifiquen y corrijan errores posibles que les permita reflexionar sobre su trabajo final. Con esta práctica se pretende desarrollar el trabajo en equipo y un proceso de meta cognición sobre las habilidades de redacción y comunicación oral.

Descripción de la BP

Procedimiento

Las siguientes actividades tienen como base la práctica de las habilidades escrita y oral, sin embargo pueden hacer uso de las habilidades de lectura y comprensión auditiva en cualquier nivel del idioma. Para llevarla a cabo, se deben de integrar 5 personas por cada equipo si son grupos numerosos, sin embargo la dinámica se puede adecuar, formando parejas en el caso de grupos reducidos. La preparación previa para la realización de cualquiera de las dos opciones presentadas se enfocarán a las temáticas de su programa de estudio o libro de trabajo, entre lo que incluye tener conocimiento previo del uso de conectores y conjunciones, y de los

diferentes tipos de redacción al escribir un *post*, *mail*, descripción, ensayo, etc. El maestro explica la tarea y monitorea la actividad. (Ver ejemplos de la BP en los anexos).

Tiempo requerido: 3-4 horas (cada opción).

OPCIÓN 1

Recursos o materiales: Instrucciones de redacción, papel bond, marcadores.

Procedimiento:

1. Realizar una tarea de aprendizaje para llevar a cabo en clase. En este caso se da una introducción a la tarea, se realizan diversas preguntas de acuerdo al tema, se solicita que escriban sobre ello y que deberán incluir una conclusión, así mismo se les indica el número de palabras requeridas y el tipo de redacción (Ver anexos).
2. Dividir al grupo en equipos de cinco personas como máximo.
3. Explicar que deben realizar una redacción grupal en la que incluirán la información requerida. A los alumnos se les indica que sí pueden utilizar material extra como su libro de trabajo, diccionario, celular como soporte para una investigación (si es el caso).
4. Dividir las preguntas de la tarea. Los alumnos deberá contestar a ellas para participar activamente en una de las secciones de la redacción y contribuir en la de los demás.
5. Intercambiar entre ellos la información de sus preguntas y revisan lo escrito por sus compañeros. Deberán decidir en equipo lo que está bien o mal y añadir la parte de los conectores y conjunciones para realizar la cohesión del trabajo (1ª. Hora de clase).
6. Una vez realizado el borrador lo pasarán a su papel bond.

Parte dos

7. Deberán intercambiar sus papeles bond entre equipos y realizar el proceso de evaluación de pares al identificar y corregir los errores de sus compañeros (2ª. Hora de clase).
8. Después de revisar y corregir errores, deberán elegir un papel bond (que no sea el del equipo), en el que habrán de explicar los porqués de las correcciones, reflexionando sobre los errores de los otros.
9. Finalmente, deberán presentar frente a sus compañeros de clase y presentar las explicaciones de los errores encontrados: Gramática, cohesión, tiempo, etc.

El maestro volverá a intervenir al final de todas las presentaciones, agrupando los errores comunes de todas las redacciones (3ª. Hora de clase).

OPCIÓN 2

Recursos o materiales: Instrucciones de redacción, copias con información extra sobre el tema que versará la composición grupal, el tema se dividirá en el número equipos, papel bond, marcadores.

Procedimiento:

1. Realizar una tarea de aprendizaje (*Task*) para llevar a cabo en clase, en sus indicaciones deberá contener la introducción a la tarea, diversas preguntas que deberán contestar de acuerdo al tema, indicar que el escrito debe incluir una conclusión, el número de palabras requeridas y el tipo de redacción solicitada (Ver anexos).
2. Dividir al grupo en equipos de cinco personas como máximo.

3. Explicar que deberán realizar una redacción grupal con la información requerida, en función de la parte que les toque, repartir una parte de la información por equipo para la elaboración de un párrafo sobre ese contenido.
4. Revisar la información y llegar al acuerdo sobre qué incluir en el párrafo (1ª. Hora de clase).
5. Una vez realizado el borrador lo pasarán a escribir al pizarrón o a un pedazo de papel bond que estará situado en el salón de clases a la vista de todos.

Parte dos:

6. Cada equipo deberá organizar los párrafos escritos y realizar el proceso de redacción, añadir la parte de los conectores y conjunciones para realizar la cohesión del trabajo (2ª. Hora de clase).
7. Una vez concluida la redacción intercambiarán sus redacciones para realizar la evaluación de pares al identificar y corregir los errores de sus compañeros.
8. Una vez hecha la revisión, deberán prepararse para explicar las correcciones hechas, reflexionando sobre los errores de los otros.

Finalmente, deberán presentar frente a sus compañeros de clase y explicar los errores encontrados: gramática, cohesión, tiempo, etc. El maestro volverá a intervenir al término de todas las presentaciones, agrupando los errores comunes en las redacciones. (3ª. Hora de clase). Cabe aclarar que el proceso cognitivo de organización de los párrafos y la coherencia de los mismos puede incluir más tiempo dependiendo de las habilidades de los alumnos.

Efectos en los estudiantes

Los efectos identificados en los alumnos al realizar por primera vez este tipo de práctica incluyen el individualismo y desconfianza por su grupo de trabajo. Al realizar el trabajo independiente y las correcciones las utilizan sólo para ellos, pero al darse cuenta que si no trabajan en equipo se les va el tiempo o no podrán realizar la evaluación final, entonces empiezan a compartir sus opiniones y tratan de aportar aunque siga existiendo desconfianza. Algunos de ellos se desesperan por el tiempo que otros grupos se tomaron para realizar el ejercicio y comienzan a presionar a sus compañeros sobre lo que hay que hacer, sólo los alumnos acostumbrados a trabajar en equipo tienen éxito la primera vez que realizan este trabajo.

Por otro lado, al realizar la práctica por segunda o tercera vez, empiezan a repartir las responsabilidades, delegan y permiten tener un líder en el grupo, que a su vez sirve de mediador entre otros. Todos aportan al trabajo por lo que el tiempo de realización de las actividades se reduce, empiezan a sentir confianza al no ser solo una persona escribiendo y saber que tienen el apoyo de sus compañeros más avanzados. Al final tiene menos errores que la primera vez, se reduce el tiempo y los alumnos crean alianzas para trabajar en este tipo de actividades. Algunos grupos se retan en cuanto a tiempo y forma de amonestarse, pidiendo dulces al final de la clase; lo más importante es que en los exámenes finales se logra reducir el número de errores y alcanzar mejores calificaciones al recordar los procesos realizados dentro de la dinámica del grupo.

Fundamentos teóricos y metodológicos

Fullan y Hargreaves (1997) han enfatizado la necesidad de reflexionar en la acción, sobre la acción y en relación con la acción, para desarrollar una forma de pensar que contemple: asumir riesgos, confiar en los procesos y en las personas; de ahí la idea de retomar estos procesos a través del trabajo grupal.

De lo anterior, se extrae que el aprendizaje colaborativo permite tener pequeños grupos de alumnos dentro de las aulas de clase y “durante el inicio de la actividad y al interior del grupo, los integrantes intercambian información, tanto la que activan (conocimientos previos), como la que investigan. Posteriormente trabajan en la tarea propuesta hasta que han concluido y comprendido a fondo todos los conceptos de la temática abordada, aprendiendo así a través de la cooperación” (Glinz, 2005, p.2).

Considero que esta buena práctica es una estrategia en el aula para un grupo numeroso de alumnos, evitando que unos pocos trabajen o el retraso de otros, a su vez, los ayuda en su habilidad escrita y oral, porque les sirve de preparación de acuerdo a lo que se propone como actividades de lengua dentro del MCER (que incluye la comprensión, la expresión, la interacción o la mediación), así como tener en cuenta las categorías descriptivas que se plantean dentro de los ámbitos del mismo marco sin perder de vista los niveles de referencia.

Finalmente, la perspectiva de esta práctica se basa en uno de los enfoques didácticos de la habilidad escrita que establece Shih (1986), el enfoque basado en el proceso, el cual es aquel en el que tiene en cuenta a su lector, escribe borradores, desarrolla sus ideas, las revisa, reelabora el esquema del texto, busca un lenguaje compartido con el lector para expresarse, por lo que pretende enseñar al alumno a pensar, a hacer esquemas, a ordenar las ideas, a mejorar la estructura de la frase, a revisar el escrito, etc.

Materiales y recursos

Material didáctico: Libros de texto (Prime time / Speakout).

Contenido: Artículos informativos sobre temáticas a desarrollar.

Características de su Buena Práctica

Personalmente considero que es una buena práctica porque tiene como finalidad la mejora del alumno en el desarrollo de sus competencias comunicativa y académica, teniendo en cuenta que es creativa ya que al evaluar la habilidad escrita en un idioma las dinámicas están más enfocadas a procesos individuales y no colectivos. Esta práctica tomó tres años en ser completada, el proceso de ver que los grupos iban creciendo cada vez más y que me llegaba a tomar hasta tres semanas terminar todas las revisiones de sus redacciones, me hicieron pensar en cómo lograr que en menos tiempo pudieran tener una retroalimentación en esta habilidad e involucrar a todos sin perder de vista los ideales del nuevo plan de estudio, en donde indican que la materia de inglés es parte del eje transversal el cual hace énfasis en el “poder de transferencia a situaciones nuevas” (MUM, 2009, p.17).

Sostenible

En primer lugar porque la realización de la misma se logra en los diferentes niveles de inglés, en cada nivel del idioma se puede planear y establecer diferentes tareas de aprendizaje teniendo en cuenta el programa institucional por nivel y el libro de trabajo; así que como profesor se puede ir adaptando el tipo de redacción que se solicite, el número de palabras, el nivel del uso de conectores, y el resultado será el mismo.

Replicable

Por otro lado es replicable, porque puede servir como patrón para desarrollar ejercicios en otros contextos, se ha aplicado en diferentes escuelas y facultades teniendo resultados similares y cuando los resultados fueron diferentes, permitió mejorar la práctica, también ha sido aplicable con diferente contenido, debido a que la formación de cada alumno dependerá de la facultad en la que se encuentre estudiando, pero a pesar de las diferencias del alumnado la práctica sigue funcionando.

Efectiva

La práctica ha demostrado ser efectiva porque durante las evaluaciones formales los alumnos logran avanzar en su proceso de redacción escrita, especialmente se genera en los alumnos la confianza para poder escribir en el idioma inglés haciendo uso de todas las habilidades, aunque la meta principal es que desarrollen la habilidad escrita. Por lo anterior, se genera un ambiente de cooperación para contribuir al mejoramiento de sus habilidades debido al proceso de meta cognición propiciado por la autocorrección.

Reflexiva

Es reflexiva porque los alumnos deben realizar un proceso de meta cognición para entender lo que están realizando y tener un producto final que es una redacción colectiva, además que se fomenta la cooperación, organización y el aprendizaje entre pares. La práctica también ayuda a los procesos de aprendizaje porque no sólo les sirve para desarrollarse en la clase de inglés, sino que también animarlos a reflexionar les permitió hacerlo en otras clases de contenido.

Referencias

- Fullan, M. y Hargreaves, A. (1997). *¿Hay algo por lo que merezca luchar en la escuela?: Trabajar unidos para mejorar*. Sevilla: MCEP.
- Glinz, P. (2005). Un acercamiento al trabajo colaborativo. *Revista iberoamericana de Educación*, 35 (02), 1-13. Recuperado de www.rieoei.org/deloslectores/820Glinz.PDF
- Modelo Universitario Minerva (2009). *Estructura curricular 3*. Puebla: BUAP editores. Recuperado de http://www.minerva.buap.mx/MUM_DescargasPDF/Documentos_MUM/MUM_03_Estructura_Curricular.pdf
- Shih, M. (1986). Content-Based Approaches to Teaching Academic Writing. *TESOL Quarterly* XX, (4), 617-648.

Anexos Evidencias o materiales de apoyo

Ejemplos de tarea de aprendizaje:

Option 1:

All of you are part of the organization committee for a charity event to help poor children in around your school. Write an e-mail to a friend and tell him/her everything about the event Tell him/her what the committee has done so far, the actions you have taken, what you did the previous day and what you have enjoyed the most. Invite him/her to participate on the event (100-120 words)

Divide the following questions in the team and write a paragraph answering:

1. What is the event about?
2. What are the activities you and your partners have done in the committee?
3. What have you done to help poor children?
4. What activities did you specifically enjoy when helping children yesterday?
5. Why should your friend participate in the event?

Option 2:

Last vacations you visited a popular town place in your state called Cholula. Write an e-mail to your friend Sarah from the USA telling her everything about it. Tell her all the activities you can do there, where that place is, the story, and what you liked the most about your visit (100-120 words)

Read your extract and write a paragraph about that information.

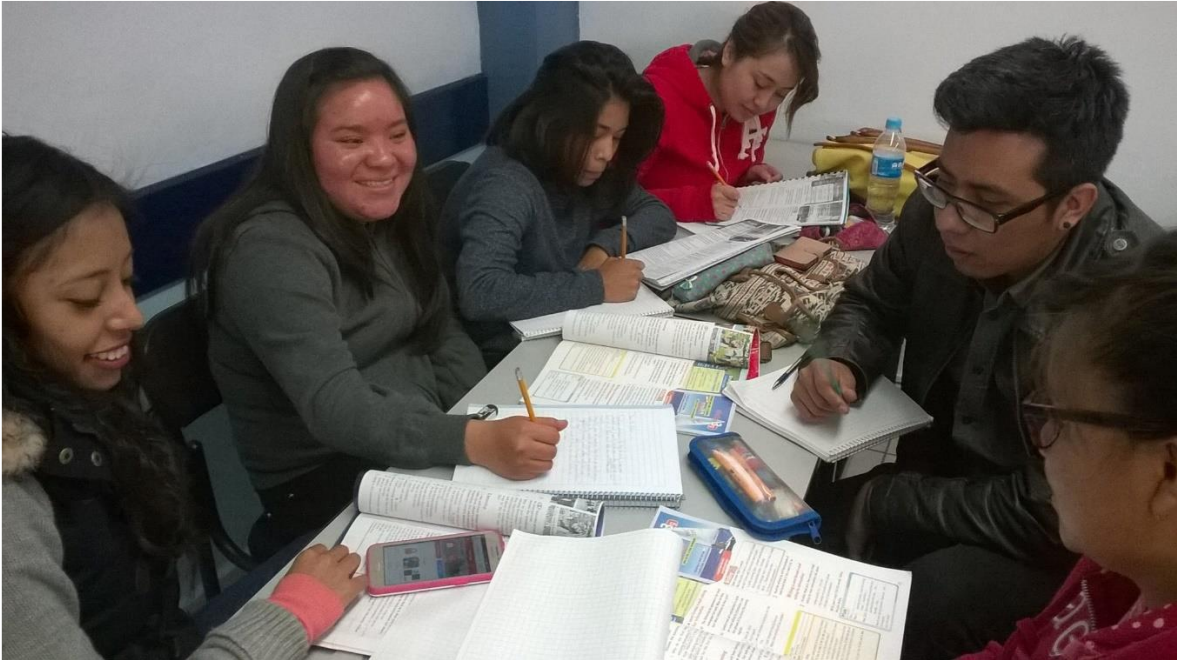
Read others teams extras and organize the paragraphs according to the task.

Don't forget your organization, cone

(See the extra information teacher has to divide among the different groups: Lonely planet (2015) Things to do in Cholula <http://www.lonelyplanet.com/mexico/east-of-mexico-city/cholula/things-to-do>).

Evidencias:

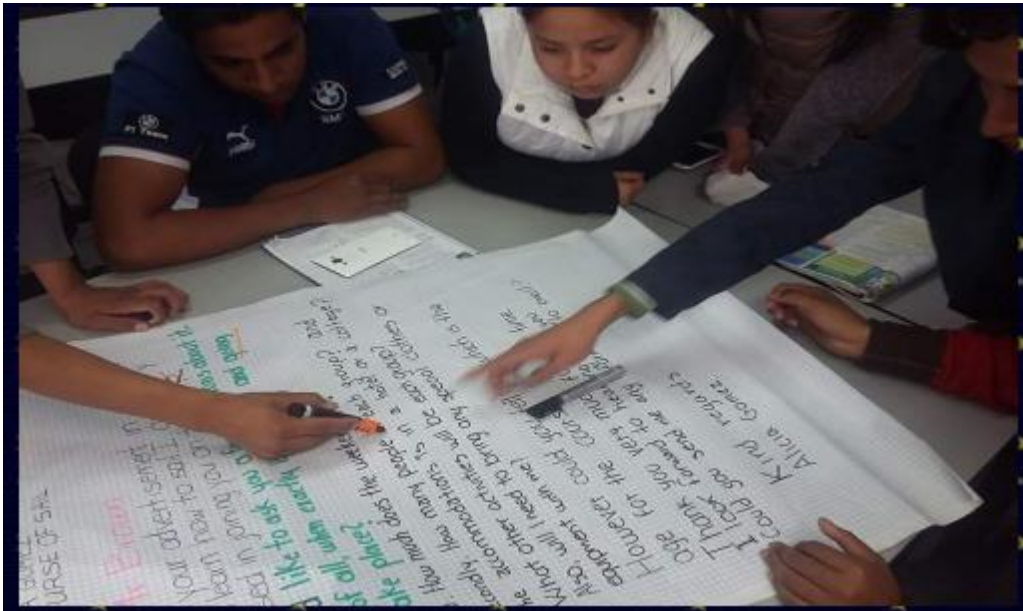
Comenzando la tarea, escribiendo sus párrafos.



Comenzando a escribir en el papel bond.



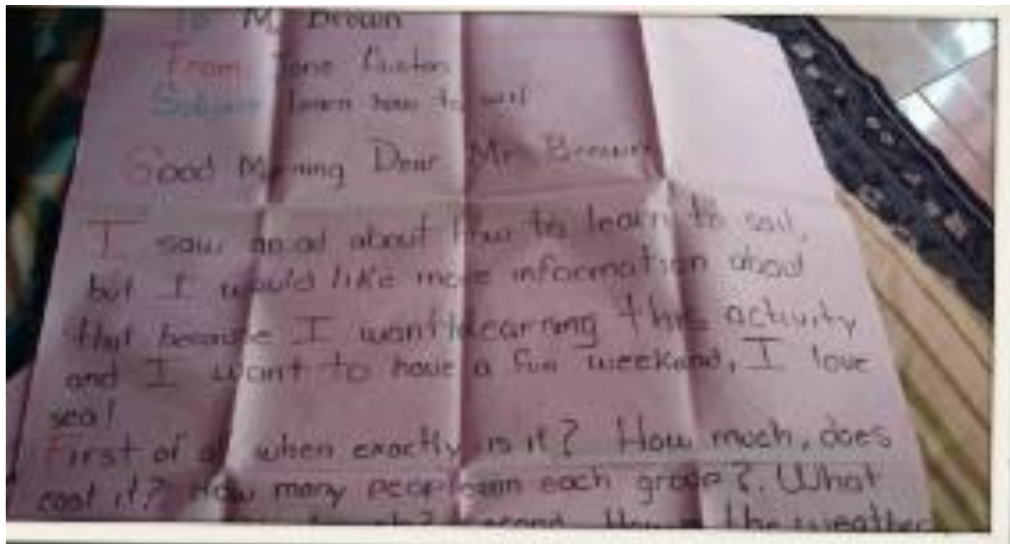
Papel bond con párrafos escritos por cada participante.



Explicando los errores encontrados.



Escrito final.



To Mr. Brown
From Jane Austin
Subject: learn how to sail

Good Morning Dear Mr. Brown

I saw an ad about how to learn to sail,
but I would like more information about
that because I want to learn this activity
and I want to have a fun weekend, I love
sea!

First of all, when exactly is it? How much does
cost it? How many people in each group? What
time is it? How is the weather?